

Heideröslein, Little Rose on the Heath

D. 257

Text: Johann Wolfgang Goethe, 1770

Music: Franz Schubert, 19. August 1815

Sah ein Knab' ein Rös - lein stehn, Rös - lein auf der Hei - den,

p Lieblich (Lovely)

The first system of musical notation for the piano accompaniment. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The music begins with a piano (*p*) dynamic and is marked 'Lieblich (Lovely)'. The melody in the treble clef features a series of eighth notes and quarter notes, while the bass clef provides a simple harmonic accompaniment with quarter notes and chords.

5 war so jung und mor - gen - schön, lief er schnell es nah zu sehn,

The second system of musical notation, starting at measure 5. It continues the piano accompaniment from the first system. The melody in the treble clef has a more active character with some sixteenth notes and eighth notes. The bass clef continues with a steady accompaniment.

9 Sah's mit vie - len Freu - den. Rös-lein, Rös-lein, Rös-lein rot,

The third system of musical notation, starting at measure 9. It features a more complex melody in the treble clef with many sixteenth notes. The bass clef has a more active accompaniment. Dynamics include *mf* and *pp rit.* (pianissimo, ritardando).

13 Rös-lein auf der Hei - den. Piano Postlude

The fourth system of musical notation, starting at measure 13. It is marked 'Piano Postlude' and begins with a piano (*p*) dynamic and 'a tempo'. The melody in the treble clef is more melodic and features some slurs. The bass clef has a simple accompaniment. The system ends with a double bar line and repeat dots.

Autograph: [http://petrucci.mus.auth.gr/imglnks/usimg/8/81/IMSLP114588-PMLP22395-Schubert,_Franz,_Heidenr%C3%B6slein,_D.257_\(Op.3,_No.3\),_AutographSBB.pdf](http://petrucci.mus.auth.gr/imglnks/usimg/8/81/IMSLP114588-PMLP22395-Schubert,_Franz,_Heidenr%C3%B6slein,_D.257_(Op.3,_No.3),_AutographSBB.pdf)

First Edition: http://petrucci.mus.auth.gr/imglnks/usimg/8/87/IMSLP346703-PMLP22395-LOEB_15379750_3.pdf

Sah ein Knab' ein Röslein stehn,
Röslein auf der Heiden,
War so jung und morgenschön,
Lief er schnell es nah zu sehn,
Sah's mit vielen Freuden.
Röslein, Röslein, Röslein rot,
Röslein auf der Heiden.

Knabe sprach: ich breche dich,
Röslein auf der Heiden!
Röslein sprach: ich steche dich,
Dass du ewig denkst an mich,
Und ich will's nicht leiden.
Röslein, Röslein, Röslein rot,
Röslein auf der Heiden.

Und der wilde Knabe brach
's Röslein auf der Heiden;
Röslein wehrte sich und stach,
Half ihm doch kein Weh und Ach,
Musst' es eben leiden.
Röslein, Röslein, Röslein rot,
Röslein auf der Heiden.

Once a boy a Rosebud spied,
Heathrose fair and tender,
All array'd in youthful pride,—
Quickly to the spot he hied,
Ravished by her splendour.
Rosebud, rosebud, rosebud red,
Heathrose fair and tender!

Said the boy, "I'll now pick thee,
Heathrose fair and tender!"
Said the rosebud, "I'll prick thee,
So that thou'lt remember me,
Ne'er will I surrender!"
Rosebud, rosebud, rosebud red,
Heathrose fair and tender!

Now the cruel boy must pick
Heathrose fair and tender;
Rosebud did her best to prick,—
Vain 'twas 'gainst her fate to kick—
She must needs surrender.
Rosebud, rosebud, rosebud red,
Heathrose fair and tender!